

## Pouah, quelle épouvantable odeur ! (French)

Quelque chose a mangé toute la nourriture de Madhav et de Tara.  
Des créatures étranges, des monstres poilus ou des choses invisibles ? Que cela peut-il bien être ?

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.

 PRATHAM BOOKS  
**storyweaver**

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Pouah, quelle épouvantable odeur !

**Author:** Ashwitha Jayakumar

**Illustrator:** Tarique Aziz

**Translator:** Sak Untala

 storyweaver  
Community

Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Pouah, quelle épouvantable odeur ! is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[What's That Smell?](#)', by [Ashwitha Jayakumar](#) . © Pratham Books , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: [People peeking inside behind a door](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Family walking towards their home](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Man opening the door of his house](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl is desperately covering her nose and cringing](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Home is engulfed with an extremely foul smell](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Woman is searching under a bed](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Man searching inside a cabinet](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Man pointing to a fridge](#) by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Woman is doubtfully looking inside a fridge](#) by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Food rotting inside a fridge](#) by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Rotten vegetables](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy running away](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Woman is packing garbage bags](#) by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Girl is holding a bottle of ghee](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Microbes](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Vegetables and meat](#), by [Tarique Aziz](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>